

Koyo

163564

JTEKT**Koyo** **TOYOTA**

Ihre Lieferanten-Nr.: 91000734



82644042

Versandanschrift Kundennr.: 1108266

Magna PT S.p.A.

Plant Modugno

Via dei Ciclamini 4

70026 MODUGNO BA

ITALIEN

Abladestelle: Modugno (Bari)

Seite 1 / 1

Hamburg, 04.11.2020

Liefertermin: 20.11.2020

Freigut

Verpackungsvorschrift beachten

130821

Lieferschein: 82644042
Ansprechpartner: Frau Schröder

Versandtag: 13.11.2020

Tel: 040-67 90 90 - Fax: 040-67 92 030

Material-Bezeichnung	Zolltarifnummer	Material-Nr.	Menge ME	Packeinheiten	
Ihre Bestell-Nr.		Ihre Teile-Nr.	Verp.-Einheit	Netto-KG	Lagerplatz
Auftragsnr./Posnr.					
LM501349	//H1/01 U KRO	A0000051272	2.430 ST	45	164102
550003319902	84822000000	9000111673	54	548,3	
30017535/10					
Summe Netto-KG		548	Summe Packeinheiten:	45	*incl.
Summe Brutto-KG		596			Anbrucheinheit

160280039

5010841682

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva: 2430

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma:

18/11/20

Country of Origin: KJP=Japan; KUS=United States; KGB=Great Britain; KRO=Romania; KCN=VR China

Lieferbedingung:

FCA Hamburg

Versandbedingung:

Verzollt

Frachtführer:

Übergabe Paletten: ☒ EURO, ☐ Einweg, ☐ Karton

Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Verloader und Fahrer erfolgt.

Datum: 13.11.2020 LKW:

Fahrername:

Unterschrift:

Koyo Deutschland GmbH, Bargkoppelweg 4, D - 22145 Hamburg, Deutschland Tel: 040 / 67 90 90 - 0 Fax: 040 / 67 92 030

Eingetragen ins Handelsregister: Amtsgericht Hamburg unter Nr. B 10657 UST-Ident-Nr. DE 118629377 Steuer-Nr. 51 738 00276

Geschäftsführer: Hiroaki Hori, Hamburg; Hiroyuki Fujisawa, München

DFUE - WARENBEGLEITSCHIN

SENDUNGS-NR:163564

04.11.20 - 15:05

BLATT 1

LIEFERANT -WERK: KD01
-NR: 91000734EMPFAENGER -WERK KUNDE: 100
-NUMMER: 1108266

ABLADESTELLE: Modug

LAGERORT:

VERBRAUCHSSTELLE:

Koyo Deutschland GmbH
Bargkoppelweg 4
22145 HamburgMagna PT S.p.A. Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA

VERSANDART: LKW

FRACHTFÜHRER:

-NUMMER: LKW

SEND.-GEWICHT BR: 596

LS-NR	SACHNUMMER KUNDE	MENGE	ME	V/G	BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG	BESTELL-NR
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT				ZUSATZDATEN LIEFERANT	
-POS	PACKMITTEL -MENGE	-NUMMER KUNDE			FUELLMENGE -NUMMER LIEFERANT	KONSIGNATION
82644042	9000111673	2.430	ST	S/	LM501349 //H1/01 U KRO	550003319902
20.11.20	A0000051272					
010	VP: 45 -				X 54,000 5KD00121001	
	VP: 1 -TBA-520857				X 5KD00211001	

***** E N D E *****

WE:

MENGENPRUEFUNG:

GUETERPRUEFUNG:

Ordine di Trasporto / Transport Order



Sender / Mittente KOYO DEUTSCHLAND GMBH BARGKOPPELWEG 4 D-22145 HAMBURG	VAT-ID-No. / N° partita IVA	Date / Data 13-NOV-2020
--	-----------------------------	----------------------------



Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)	Order Code / Ordine di trasporto HAM-EC-0068020						
Consignee / Destinatario MAGNA PT. S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNÒ	<table border="1"> <tr> <td> Delivery terms / Condizioni di trasporto ☐ free domestic franco dom. ☐ cleared sdoganato ☐ taxes paid dazi pagati ☐ duty paid dir. dog. pag. ☐ others: altri </td> <td> ☐ ex works franco fabbrica ☐ cleared non sdoganato ☐ taxes unpaid dazi non pagati ☐ duty unpaid dir. dog. non pag. </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Terminal address / Indirizzo terminale DHL FREIGHT GMBH HAMBURG AUF DER HOHEN SCHAAR 7 D-21107 HAMBURG Tel: + 49 / 40 229 24-0 Fax: + 49 / 40 229 24-499 </td> </tr> </table>	Delivery terms / Condizioni di trasporto ☐ free domestic franco dom. ☐ cleared sdoganato ☐ taxes paid dazi pagati ☐ duty paid dir. dog. pag. ☐ others: altri	☐ ex works franco fabbrica ☐ cleared non sdoganato ☐ taxes unpaid dazi non pagati ☐ duty unpaid dir. dog. non pag.	Terminal address / Indirizzo terminale DHL FREIGHT GMBH HAMBURG AUF DER HOHEN SCHAAR 7 D-21107 HAMBURG Tel: + 49 / 40 229 24-0 Fax: + 49 / 40 229 24-499			
	Delivery terms / Condizioni di trasporto ☐ free domestic franco dom. ☐ cleared sdoganato ☐ taxes paid dazi pagati ☐ duty paid dir. dog. pag. ☐ others: altri	☐ ex works franco fabbrica ☐ cleared non sdoganato ☐ taxes unpaid dazi non pagati ☐ duty unpaid dir. dog. non pag.					
Terminal address / Indirizzo terminale DHL FREIGHT GMBH HAMBURG AUF DER HOHEN SCHAAR 7 D-21107 HAMBURG Tel: + 49 / 40 229 24-0 Fax: + 49 / 40 229 24-499							
Delivery address / Indirizzo di consegna della merce	<table border="1"> <tr> <td> Additional transport insurance / Assicurazione complementare ☐ yes sì ☐ no no </td> <td> Terminal reference / Numero di dossier 0220110781429 </td> </tr> <tr> <td> Currency / Valuta No </td> <td> Customer's reference / Riferimenti del cliente TMP-TNW-180571 </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Terminal of arrival / Terminal di destinazione BARI </td> </tr> </table>	Additional transport insurance / Assicurazione complementare ☐ yes sì ☐ no no	Terminal reference / Numero di dossier 0220110781429	Currency / Valuta No	Customer's reference / Riferimenti del cliente TMP-TNW-180571	Terminal of arrival / Terminal di destinazione BARI	
Additional transport insurance / Assicurazione complementare ☐ yes sì ☐ no no	Terminal reference / Numero di dossier 0220110781429						
Currency / Valuta No	Customer's reference / Riferimenti del cliente TMP-TNW-180571						
Terminal of arrival / Terminal di destinazione BARI							

Marks and numbers Marche e numeri	Quantity Quantità	Packing Imballaggio	Description of goods Descrizione della merce	Customs tariff number Tariffa doganale	Gross weight in kg Peso lordo in kg	Value (with currency) Valore (con valuta)
	1	PAL	PARTS PARTS		600.0	
EX WORKS Dim. x cm x cm x cm = 0.600m 0.00 LM 600.00 600.0						Payable weight in kg Peso tassabile in kg 600.00
						Total gross weight in kg Totale peso lordo in kg 600.0

Special consignments / Richieste particolari **SI RISCONTRA PRESSIONE DI ACQUA SULLA MERCE**

Special instructions / Istruzioni particolari **LADDEHILFEN 1 EUROPAL.**

Enclosures / Allegati

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Collection at sender Ritiro dal mittente	Delivery to consignee Consegna al destinatario	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not acknowledged should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery. Stamp and signature of consignee (BA) Timbro e firma del mittente
Date / Data	Date / Data	
Time / Orario	Time / Orario	
Driver's signature / Firma dell'autista	Consignee's signature Firma del destinatario	Consignee's name in block letters Nome di chi firma in stampatello "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Proof of delivery (to be filed at arrival terminal)